

## Deux exemplaires de l'homélaire des "Sancti catholici Patres"

Parmi les nombreux homéliaires patristiques compilés au XII<sup>e</sup> siècle, Dom A. Wilmart avait distingué celui qui porte le titre : *SERMONES SIVE TRACTATUS SANCTORUM CATHOLICORUM PATRUM*, jugeant qu'il pouvait être utile pour rééditer les sermons de saint Augustin<sup>1</sup>. Dom C. Lambot montra plus tard que les éditeurs de Saint-Maur avaient connu plusieurs manuscrits de cet homélaire<sup>2</sup>, et lui-même utilisa, chaque fois que l'occasion s'en présenta, les exemplaires qu'il put atteindre<sup>3</sup>. En outre, il annonça à deux reprises une étude d'ensemble qui malheureusement ne vit jamais le jour<sup>4</sup>.

Une telle étude ne va pas sans difficulté ; certes, les manuscrits sont relativement nombreux, mais la plupart sont incomplets, et certains ne

---

1. Dom A. WILMART, *La collection tripartite des sermons de saint Augustin*, dans *Miscellanea Augustiniana*, Noviomagi 1930, p. 418-449. Dans cet article, dont l'auteur n'était pas pleinement satisfait (cf. *Rev. Bén.* 44, 1932, p. 201, note 6), quelques pages (442-446) sont consacrées à présenter l'homélaire des *Sancti catholici Patres*, car Wilmart avait cru y reconnaître la source utilisée par le compilateur de la collection tripartite pour composer son troisième livre. Nous pensons, au contraire, que la Tripartite est antérieure à l'homélaire, auquel elle a fourni la presque totalité de ses textes augustiniens. — Voir aussi : H. BARRÉ, art. *Homéliaires*, dans *Dict. de Spiritualité*, t. VII, 1, col. 604.

2. Dom C. LAMBOT, *Les manuscrits des sermons de S. Augustin utilisés par les Mauristes*, dans *Mélanges J. de Ghellinck* (Museum Lessianum. Section historique, 13) t. 1 (Gembloux 1951), p. 251-263 = *Rev. Bén.* 79, 1969, p. 98-114. (Nous citerons cette seconde édition).

3. Cf. *Rev. Bén.* 51, 1939, p. 6 ; 59, 1949, p. 58 ; 67, 1957, p. 131, etc.

4. Cf. *Anal. Boll.* 67, 1949, p. 257 = *Rev. Bén.* 79, 1969, p. 89 ; *Rev. Bén.* 59, 1949, p. 58, note 1 ; voir aussi, R. ÉTAIX, dans *Sacris Erudiri* 13, 1962, p. 106, note 22. — L'homélaire des *Sancti catholici Patres* a été utilisé par Mlle A. Mutzenbecher pour l'édition des sermons de Maxime de Turin dans *CCL*, t. 23, et par Mlle S. Poque dans son édition des *Sermons pour la Pâque d'Augustin d'Hippone* (Sources chrétiennes, vol. 116) Paris 1966.

sont connus que par des analyses partielles du xvii<sup>e</sup> siècle ; aucun ne présente actuellement la forme originale de la compilation, ce qui rend leur classement malaisé ; enfin, la plupart de ces volumineux recueils n'ont pas encore été analysés. Ayant entrepris l'examen des divers documents concernant cet homélaire, nous voudrions, dans le présent travail, faire connaître le résultat de recherches préliminaires, qui nous ont permis d'identifier un manuscrit de Saint-Thierry de Reims que l'on croyait perdu, et de déterminer avec précision le contenu de l'homélaire de Cîteaux « *ad usum refectorii* », dont l'existence est pour ainsi dire ignorée. Avant d'étudier ces deux cas particuliers, nous devons faire une description générale de la forme primitive de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*, et indiquer les traits caractéristiques de son évolution, dans la mesure autorisée par l'état actuel de notre enquête.

### 1 — L'homélaire des « *Sancti catholici Patres* ».

L'homélaire des *Sancti catholici Patres*, sous sa forme primitive, comportait deux volumes<sup>5</sup>, dans lesquels les sermons étaient disposés selon l'ordre du cycle liturgique ; le sanctoral n'était pas séparé du temporel et un « commun » terminait ce volumineux recueil, qui contenait 340 à 345 pièces.

L'originalité de cet homélaire est d'avoir fixé le partage entre ses deux parties à la fête de saint Jean-Baptiste ; on ne connaît point, jusqu'à présent, d'autre exemple d'une telle division. Le premier volume avait donc pour titre : SERMONES SIVE TRACTATUS SANCTORUM CATHOLICORUM PATRUM LEGENDI AB ADVENTU DOMINI [USQUE] AD NATIVITATEM SANCTI IOHANNIS BAPTISTAE<sup>6</sup>, tandis que le second s'intitulait : SERMONES SANCTORUM CATHOLICORUM PATRUM LEGENDI A NATIVITATE SANCTI IOHANNIS BAPTISTAE USQUE AD ADVENTUM DOMINI<sup>7</sup>. Cette division, tout à fait inhabituelle, qui avait le défaut de se trouver au second tiers de l'ouvrage, n'eut guère de succès, mais elle a cependant laissé quelques traces dans la plupart des exemplaires de l'homélaire, même quand on lui a substitué une disposition plus logique et plus pratique.

5. Dom WILMART, *art. cit.*, p. 443, supposait qu'à l'origine l'homélaire des *Sancti catholici Patres* était divisé en trois volumes ; en réalité, parmi les témoins connus, seul le manuscrit de Saint-Thierry suppose une division tripartite, qui n'est pas originale, et qui n'a pas été conservée longtemps, comme nous le montrerons.

6. Ce titre est celui du manuscrit de Vitry-le-François, *Bibl. Mun.* 3 (xii<sup>e</sup> s. ; abbaye de Trois-Fontaines) qui nous paraît être le témoin du premier volume de l'homélaire des *Sancti catholici Patres* le plus proche de l'original, s'il n'est cet original même. Ce manuscrit a malheureusement été détruit pendant la seconde guerre mondiale et il n'est connu que par l'analyse de G. Herelle, dans *Catalogue des mss. des Bibl. publiques de France. Départ.*, t. 13, Paris 1891, p. 5-11.

7. On trouve ce titre dans le manuscrit Vatic. lat. 1277 (xii<sup>e</sup> s.), fol. 18.

La composition de l'homélaire des *Sancti catholici Patres* est également remarquable : pour chaque jour liturgique, le rédacteur a disposé à la suite les éléments que lui fournissaient trois sources différentes, auxquelles on peut donner les noms des trois Pères, Augustin, Ambroise, et Maxime :

**AUGUSTIN** : La collection augustinienne utilisée dans l'homélaire des *Sancti catholici Patres* est le vaste sermonnaire liturgique, que constitue la troisième partie de la collection Tripartite, analysée par Dom A. Wilmart.

**AMBROISE** : Il s'agit d'une collection de sermons de Maxime de Turin, réunie au IX<sup>e</sup> siècle peut-être, et transmise sous le nom d'Ambroise par divers manuscrits<sup>8</sup>. Le rédacteur de l'homélaire des *Sancti catholici Patres* ne paraît pas avoir utilisé cette collection sous sa forme originale, dont l'organisation ne suit pas le cycle liturgique, mais une forme dérivée, dans laquelle cet ordre est respecté, et que l'on connaît surtout par le manuscrit de Grenoble, *Bibl. Mun.* 254 [36], fin XII<sup>e</sup> siècle.

**MAXIME** : C'est à l'homélaire de Paul Diacre<sup>9</sup> que le rédacteur du recueil des *Sancti catholici Patres* a sans doute emprunté, en troisième lieu, une quarantaine de sermons transmis sous le nom de Maxime — qui n'est pas l'évêque de Turin — et quelques autres pièces attribuées à Fulgence (de Ruspe), à Jean (Chrysostomus latinus), etc..., mais il est tout à fait remarquable qu'aucun texte de saint Léon, de saint Grégoire et de Bède n'ait été retenu.

Sans entrer davantage dans le détail, ces deux traits caractéristiques : division du recueil à la fête de saint Jean-Baptiste et utilisation des trois sources définies plus-haut, permettent de repérer les exemplaires manuscrits de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*, bien que sa forme originale ait subi des modifications de quatre sortes :

- la structure du recueil en deux volumes a généralement été conservée, mais le point de partage a été reporté avant ou après le jour de Pâques ;
- quelques sermons ont été omis ;
- divers textes ont été ajoutés ;
- certaines pièces ont été déplacées.

Ces modifications sont importantes pour classer les uns par rapport aux autres les différents témoins de l'homélaire, pour reconstituer l'histoire des manuscrits ou retrouver leur contenu, comme nous pourrions le constater à partir des deux cas que nous allons examiner.

8. Cf. A. Mutzenbecher, *CCL* 23, p. XLVII-II.

9. R. GRÉGOIRE, *Les homéliaires du moyen âge*, Roma 1966, p. 71-II4.

2 — *Le manuscrit 105 de Saint-Thierry de Reims.*

Les Mauristes, éditeurs des œuvres de saint Augustin, ont laissé d'importants dossiers, conservés à la Bibliothèque Nationale de Paris ; l'un d'entre eux, le manuscrit latin 11645, fol. 327 v.-333 contient une liste de 109 sermons, qui se trouvaient attribués à saint Augustin dans le manuscrit 105 de la bibliothèque de Saint-Thierry de Reims<sup>10</sup>.

PARIS. B.N. LAT. 11645.

Fol. 327 v. : In manuscripto 105.

- 1 — Sermones in vigiliis paschae.  
*Inc.* Beatus paulus apostolus.  
*Des.* in nobis habitat quem rogamus<sup>11</sup>.
- 2 — Item eiusdem de vigiliis paschae.  
*Inc.* Scimus fratres et vos et fide.  
*Des.* haec evertit idola paganorum<sup>12</sup>.

Fol. 328 :

- 3 — Item de vigiliis paschae.  
*Inc.* Dicendum est cur tanta.  
*Des.* qui est mortuus ut viveremus<sup>13</sup>.

... / ...

- 8 — Item sermo cuius supra habitus die sancto paschae.  
*Inc.* Evangelii iohannis principium.  
*Des.* miraculorum mundi (!) et beneficiorum<sup>14</sup>.
- 9 — Item eiusdem de eodem die quo supra.  
*Inc.* Dominum nostrum ihesum christum.  
*Des.* processit a (!) te nec recessit a me<sup>15</sup>.

... / ...

Fol. 333 :

- 107 — Item sermo beati augustini de natali viginti martyrum.

10. Le catalogue des œuvres augustiniennes conservées à la bibliothèque de Saint-Thierry, commence au fol. 316 et se poursuit jusqu'au folio 347.

11. AUGUSTIN, *Serm.* 219 ; *PL* 38, 1087-1088.

12. AUGUSTIN, *Serm.* 220 ; *PL* 38, 1089.

13. AUGUSTIN, *Serm.* 221 ; *PL* 38, 1089-1090.

14. AUGUSTIN, *Serm.* 120 ; *PL* 38, 676-678. — Le copiste a fait une faute, car il a lu *mundi* au lieu de *dei* ; en ajoutant (!), il s'est rendu compte que ce qu'il écrivait n'avait pas de sens.

15. AUGUSTIN, *Serm.* 119, §§ 1-7 lig. 7 ; *PL* 38, 673-675. — Le copiste s'est étonné de rencontrer la préposition *a* au lieu de *ad* ; nous verrons qu'il a suivi exactement son modèle.

*Inc.* Die solemnī sanctorum martyrum.  
*Des.* quae agamus cum caritate vestra<sup>16</sup>.

108 — Item sermo beati augustini episcopi. In natali sanctae victoriae mart.

*Inc.* Refulget et praeminet.  
*Des.* Victoriā de diabolo meruerunt<sup>17</sup>.

109 — Item sermo cuius supra de eodem unde supra.

*Inc.* Solemnitas beatissimorum.  
*Des.* ut probatum velit cum martyribus coronare<sup>18</sup>.

Omnes hi sermones dispersi sunt in manuscripto 105 sermonum diversorum Patrum per aestatem.

Cette liste de sermons attribués à saint Augustin, qui se trouvaient dans la seconde partie d'un homélaire (*per aestatem*), avec des sermons de divers Pères (*sermonum diversorum Patrum*), permet d'identifier sans hésitation le manuscrit 105 de la bibliothèque de Saint-Thierry de Reims avec la seconde moitié d'un exemplaire de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*. Il est certain d'autre part que les Mauristes ont collationné presque tous les sermons augustiniens que ce volume contenait, comme l'a très bien vu Dom C. Lambot<sup>19</sup>.

L'homélaire de Saint-Thierry est-il perdu ? On l'a pensé jusqu'à présent, bien que le manuscrit de Paris, B.N. lat. 12409, que l'on dit provenir de Corbie<sup>20</sup>, présente de curieux rapports avec la liste augustinienne. Toutefois, l'absence d'indication de provenance et la disparition probable de l'ex-libris avec la perte du premier cahier, rendaient incertaine toute identification. Mais en réalité le premier cahier n'était pas loin. Grâce à Monsieur R. Étai, professeur aux Facultés catholiques de Lyon, nous avons pu facilement le retrouver dans le manuscrit de Paris, B.N. lat. 11885, fol. 36-43. Le format des feuillets, le nombre de lignes à la page, l'écriture et la décoration, la continuité textuelle<sup>21</sup> entre la fin du cahier isolé et le début du manuscrit 12409, la comparaison avec la liste augustinienne conservée dans les papiers des Mauristes, et surtout

16. AUGUSTIN, *Serm.* 325 ; *PL* 38, 1447-1449.

17. PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* Mai 66 ; *PLS* 2, 1172-1174.

18. AUGUSTIN, *Serm.* 326 ; *PL* 38, 1449-1450.

19. Cf. *Rev. Bén.* 79, 1969, p. 104-113.

20. Cf. Dom C. LAMBOT, dans *Rev. Bén.* 79, 1969, p. 104. — On remarquera, par exemple, que dans Paris B.N. lat. 12409, fol. 2 v., la finale du *sermon* 119 d'Augustin comporte la faute que nous avons relevée (*supra*, note 15) dans l'analyse du dossier des Mauristes.

21. Le manuscrit 11885, fol. 43 v. prend fin sur les mots : *si occurrerit tibi Verbum*, du *sermon* 120 d'Augustin, *PL* 38, 676 ; le manuscrit 12409 commence par les mots : *dei quomodo cogitas lucem*, qui dans le même *sermon* 120 font suite immédiatement aux termes cités auparavant. — Monsieur Jean Vezin, du Département des manuscrits de la Bibliothèque Nationale, a bien voulu examiner ces manuscrits et nous écrire (lettre du 22-10-1969) : « Le rapprochement matériel entre les ms. lat. 12409 d'une part et les ff. 36-43 du ms. lat. 11885 confirme tout à fait votre hypothèse ».

l'ex-libris<sup>22</sup> en haut du folio 36 ne laissent aucun doute : le manuscrit 105 de Saint-Thierry de Reims, analysé du point de vue augustinien vers 1670, est identique à la seconde partie de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*, conservée dans les manuscrits de Paris, B.N. lat. 11885, fol. 36-43 + lat. 12409.

Cet homélaire de Saint-Thierry date de la fin du XII<sup>e</sup> siècle ; il comporte au total 251 folios, de 345 × 240 mm., écrits sur deux colonnes à 32 lignes par colonne. L'analyse du contenu révèle quelques détails curieux.

PARIS. B.N. LAT. 11885.

Fol. 36 — *Incipiunt capitula sermonum sanctorum catholicorum patrum per estatem.* — Sabbato sancto pasche.

I. — Sermo beati ambrosii episcopi.

II. — Item eiusdem eodem die.

III. — Sermo beati augustini episcopi de vigiliis pasche.

IIII. — Item eiusdem de eodem.

... / ...

Fol. 36 v. :

... / ...

LXXVIII. — Sermo beati augustini episcopi in dedicatione ecclesie.

LXXVIII. — Item eiusdem de eodem.

LXXX. — Item eiusdem de eodem.

LXXXI. — Omelia lectionis eiusdem beati ambrosii episcopi.

(Les 19 dernières lignes du folio 36 D ne sont pas écrites)

Fol. 37 A — *Incipit sermo s. Ambrosii epi. de s̄co sabbato pasche* — Diximus (!) hesterna die quod crux domini salutem ... / ... haec omnium salutem citius suscitavit.

MAXIME DE TURIN, *Serm.* 38 ; *CCL* 23, p. 149-150.

Fol. 37 D — [LVIII] — *Item sermo b̄i Ambrosii. die qua supra* — Fortasse quis dicat de prioris dominicae ... / ... Quid quaeris viventem cum mortuis.

MAXIME DE TURIN, *Serm.* 39 ; *CCL* 23, p. 152-154.

Fol. 38 D — [LVIII] — *Item eiusdem de eodem* — Superiore dominica parabolam domini disseruimus ... / ... et de iudicii exurentis incendio.

MAXIME DE TURIN, *Serm.* 25 ; *CCL* 23, p. 97-99.

Fol. 39 C — [LX] — *In vigiliis pasche. Sermo beati Augustini epi* — Beatus paulus exhortans nos ad imitationem...

Cf. supra, note II.

... / ...

22. Manuscrit 11885, fol. 36 r., dans la marge supérieure, à l'encre noire foncée : SANCTI THEODORICI. — En outre, au fol. 37 r., dans la marge de droite, vers le haut, une main du XVII<sup>e</sup> siècle a inscrit cette note : « *Hic habentur Sermones sancti Augustini quorum sic elenchus digestus est (digste)* ».

PARIS. B.N. LAT. 12409.

... / /...

Fol. I v. — LXVIII — *Item eiusdem de eodem die qua supra* — Dominum nostrum ihesum christum ... / /... processit a te. nec recessit a me.

Cf. supra, note 15.

... / /...

Fol. 110 v. — CXXXVIII — *Sermo beati augustini episcopi in dedicatione ecclesiae* — Bona opera fidelium de sua temporali ... / /... dedicatosque possideat.

AUGUSTIN, *Serm.* 337 ; *PL* 38, 1475-1478.

Fol. 112 — CXXXV — *Item eiusdem de eodem* — Celebritas huius congregationis ... / /... quae nos pariendo vivificaret.

AUGUSTIN, *Serm.* 336, §§ 1-5 ; *PL* 38, 1471-1475.

Fol. 114 — *Item eiusdem de eodem* — Quando bona opera etiam quae propter deum ... / /... non faceret nichil essemus.

AUGUSTIN, *Serm.* 338 ; *PL* 38, 1478-1479.

Fol. 114 v. — *Secundum lucam* — In illo tempore. Ingressus ihesus... (Lc 19, 1-3)... pusillus erat — *Omilia sancti ambrosii* (Ce titre est écrit par une main plus récente) — Subiecit euangelista zacheum ... / /... (fol. 115 v.)... iste iam supra legem relinquebat sua et dominum sequebatur.

AMBROISE, *In Luc.*, Lib. VIII, 81-90 ; *PL* 15, 1790 C-1792 C ; *CCL* 14, p. 329-331.

Le texte suivant a été ajouté au XIV<sup>e</sup> siècle semble-t-il :

Fol. 115 v. — *In natali sancti iohannis baptistae. sermo beati augustini episcopi* — Aurum de terra legere qui noverunt ... / /... (fol. 116 v.)... dominicae nativitatis cantilena.

PIERRE CHRYSOLOGUE, *Serm.* 19 ; *PL* 52, 455-458.

PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* 199 ; *PL* 39, 2117-2118.

(La fin du fol. 116 v. n'est pas écrite).

Fol. 117 — *Incipiunt capitula sermonum sanctorum catholicorum patrum, qui in hoc volumine continentur, a nativitate sancti iohannis baptiste legendi, usque ad adventum domini.*

Suit, jusqu'au folio 118 A, une table de *capitula*, qui commencent avec le numéro 1 et ne sont plus numérotés après le 49<sup>e</sup>.

Fol. 118 B — *In natali sancti iohannis baptistae. Sermo beati ambrosii episcopi* — Iohannis baptistae laudibus ... / /... eundem dominum gestibus praedicavit.

MAXIME DE TURIN, *Serm.* 5 ; *CCL* 23, p. 17-19.

Fol. 119 — II — *Item eiusdem de eodem.*

.../ /...

Fol. 242 — CIIII — *Item sermo cuius supra, de eodem unde supra* — Sollemnitas beatissimorum martyrum .../ /... velit cum martyribus coronare.

Cf. supra, note 18.

Le texte suivant a été ajouté au XIV<sup>e</sup> siècle :

Fol. 242 v.-243 : Extrait du martyrologe (*PL* 123, 256 D lig. 2 — 257 C lig. 10), sur l'invention de la sainte Croix.

A partir de cette brève analyse, on remarquera :

- que le manuscrit 105 de Saint-Thierry est composé de deux parties, qui n'appartenaient pas à l'origine au même volume<sup>23</sup> ;
- que chacune des deux parties forme un recueil de sermons, précédé d'une table des matières, et qu'il y a accord entre les listes de *capitula* et les textes transcrits<sup>24</sup> ;
- mais que dans la première partie, si les *capitula* sont numérotés de 1 à 81, les sermons<sup>25</sup> portent les numéros 57 à 137.

Autrement dit, le manuscrit 105 de Saint-Thierry a été constitué à l'aide de la seconde moitié, munie d'une nouvelle table, d'un recueil de sermons qui commençait avec le début du Carême<sup>26</sup>, et de la *pars aestiva* (de la nativité de saint Jean-Baptiste à l'Avent) d'un recueil qui faisait partie de la même série, celle des *Sancti catholici Patres*, que le précédent. Il s'ensuit qu'à l'origine, l'homéiliaire des *Sancti catholici Patres* à Saint-

23. Le titre du folio 117 : *Incipiunt capitula sermonum qui IN HOC VOLUMINE continentur...*, indique bien qu'un volume commence à cet endroit du manuscrit actuel.

24. Il faut tenir compte des erreurs de numérotation et de transcription, qui entraînent souvent un décalage d'une ou deux unités. L'analyse précédente peut soulever une question de cette espèce : la table des *capitula* du manuscrit lat. 11885, fol. 36 donne, pour la vigile pascalle, deux sermons à saint Ambroise et six à saint Augustin ; si l'on se reporte aux textes fol. 37 sqq., on constate qu'il y a trois sermons attribués à Ambroise et cinq à Augustin.

25. La numérotation des sermons est antérieure à celle de la table ; le chiffre 57 n'est pas écrit car le titre du premier sermon a été refait en même temps que la table ; beaucoup de ces chiffres sont grattés ; enfin, les deux derniers sermons n'ont jamais été numérotés.

26. En effet, si dans un autre manuscrit des *Sancti catholici Patres* comme Troyes, *Bibl. Mun.* 219 (fin XII<sup>e</sup> siècle ; Clairvaux), on compte 56 pièces avant le premier sermon pour le samedi-saint, par lequel commence, avec le numéro 57, l'homéiliaire de Saint-Thierry, on arrive, à une unité près, aux textes pour le premier dimanche de Carême.

Thierry<sup>27</sup> comportait trois volumes : 1) De l'Avent au Carême ; 2) Du Carême à la nativité de saint Jean-Baptiste ; 3) De la nativité de saint Jean-Baptiste à l'Avent.

Cette organisation primitive est confirmée par deux folios, collés sur les plats intérieurs de la reliure du manuscrit de Reims, *Bibl. Mun.* E. 220 [372], que nous avons eu la chance d'identifier<sup>28</sup>.

FOLIO A.

Recto : Non-utilisé.

Verso : *Dominica in quadragesima. incipiunt capitula.*

I. Sermo bī. ambrosii epī.

... / /...

L.V. Item eiusdem eodem die.

FOLIO B.

Recto : L.VI. Sermo b. augustini epī. In parasceve.

... / /...

CXII. Item unde supra omelia bī aug. epī.

Verso : *Feria secunda*

CXIII. In rogationibus sermo bī aviti archiepiscopi (!) viennensis.

... / /...

CXXXVII — Omelia lectionis eiusdem bī ambrosii epī. *Incipiunt sermones sive tractatus sanctorum catholicorum patrum a quadragesima usque ad nativitatem sancti iohannis baptiste.* (24 demi-lignes non-utilisées).

Le format, l'écriture sur deux colonnes à raison de 32 lignes par colonne et l'accord entre cette table de *capitula* et la première partie du manuscrit 105 de Saint-Thierry ne laissent aucun doute : ces deux folios constituaient la table du second volume de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*, selon la première organisation qui lui avait été donnée à Saint-Thierry de Reims.

En résumé, vers la fin du XII<sup>e</sup> siècle un exemplaire de l'homélaire des *Sancti catholici Patres* a été exécuté, sans doute à Saint-Thierry pour l'usage de cette abbaye ; on a eu l'idée de diviser en deux la première partie, qui va de l'Avent à la fête de saint Jean-Baptiste ; il en résulta

27. On peut penser que cette organisation est propre à la copie de l'homélaire des *Sancti catholici Patres* exécutée pour Saint-Thierry ; à Saint-Rémy de Reims, le premier volume du même homélaire, avait conservé sa structure primitive, comme on peut en juger par l'analyse des textes augustiniens, conservée dans le manuscrit Paris B.N. lat. 11661, fol. 6-11 v.

28. Nous exprimons notre gratitude à Monsieur le Conservateur de la Bibliothèque Municipale de Reims, qui nous a permis d'examiner très facilement ces deux folios.

un recueil en trois volumes égaux. Bientôt cependant on a voulu le ramener à deux volumes seulement. Cette opération entraîna le démontage des trois reliures, le retrait de la table du second volume, la division de ce dernier en deux parties égales, pour lesquelles on confectionna de nouvelles tables, et la réalisation de deux nouvelles reliures. Le second des volumes ainsi obtenus portait au xvii<sup>e</sup> siècle la cote 105 à la Bibliothèque de Saint-Thierry ; vers 1670 il fut décrit du point de vue augustinien ; aujourd'hui il est conservé à Paris, après avoir passé à Saint-Germain, où il fut utilisé par les Mauristes éditeurs de saint Augustin. Les additions du xiv<sup>e</sup> siècle (Paris, B.N. lat. 12409, fol. 115 v.-116 v. ; 242 v.-243) laissent croire qu'il fut en usage à Saint-Thierry jusqu'à cette époque au moins. Le premier volume, par contre, semble avoir disparu avant la seconde moitié du xvii<sup>e</sup> siècle. Enfin les deux folios retirés lors de la transformation de l'homélaire ont servi au xiii<sup>e</sup> siècle au relieur de l'abbaye de Saint-Thierry, et nous avons pu les retrouver à Reims.

### 3 — *L'homélaire « ad usum refectorii » de Cîteaux.*

L'inventaire des manuscrits de Cîteaux, établi en 1480-82 sur l'ordre de l'abbé Jean de Cirey<sup>29</sup>, mentionne les deux volumes suivants :

#### LIBRI EXTRACTI DE LIBRARIA AD USUM COTIDIANUM CONVENTUS.

- 561 — Unum volumen mediocre et in satis pulchra et bona littera, continens sermones catholicorum Patrum legendos in conventu a Pascha usque ad adventum, cujus 2<sup>m</sup> folium post tabulam incipit : non recedat, et penultimum desinit : filium vidit.
- 562 — Aliud majus volumen, quod similiter continet alteram partem sermonum catholicorum Patrum legendorum in conventu a prima dominica adventus usque ad Pascha, cujus 2<sup>m</sup> folium post tabulam incipit : populus Judeorum, et penultimum desinit in rubro : vigiliis Pasche<sup>30</sup>.

Ensemble, ces deux manuscrits constituent évidemment, puisqu'ils sont désignés comme tels, un homélaire des *Sancti catholici Patres*. Le premier volume (n<sup>o</sup> 562), plus grand que le second (n<sup>o</sup> 561), commence avec le temps de l'Avent, c'est-à-dire par le sermon de Maxime de Turin,

29. Cet inventaire est conservé dans le manuscrit de Dijon, *Bibl. Mun.* 358 [610] ; il en existe une copie qui constitue le manuscrit de Paris, B.N. n. a. lat. 1557 ; il a été édité dans le *Catalogue général des mss. des bibl. publiques de France. Départ.*, t. 5 : Dijon, (Paris 1889), p. 339-452.

30. *Édit. cit.*, p. 397-398.

attribué ici à Ambroise, *Paucorum admodum dierum*<sup>31</sup>, qui vers la fin comporte bien l'expression *populus Judeorum*, par laquelle débute le folio 3 (= second folio après la table, qui occupe au moins le folio 1 r.v.) ; il se termine par le cinquième sermon<sup>32</sup> de saint Augustin pour la vigile pascale, dont la rubrique [*De*] *vigiliis pasche* termine l'avant-dernier folio. Le second volume débute avec les sermons pour le jour de Pâques ; comme dans l'homélaire des *Sancti catholici Patres* cette série commence par Augustin, *Serm.* 226, 227 etc., il n'est pas étonnant de rencontrer l'expression *non recedat*, par laquelle débutait le troisième folio du manuscrit, dans le sermon 227 de saint Augustin<sup>33</sup> ; mais nous ne chercherons pas à identifier pour le moment le texte d'où provient l'expression *filium vidit*, car les homéliaires comportent souvent en finale des additions très diverses. On remarquera enfin que dans l'inventaire de Jean de Cirey, ces deux volumes sont les premiers ouvrages de la catégorie : « Livres retirés de la bibliothèque pour l'usage quotidien de la communauté » ; ils ne se trouvaient donc ni à la bibliothèque, ni à l'église, mais dans un des lieux de réunion du monastère, c'est-à-dire le chapitre ou le réfectoire.

L'homélaire des *Sancti catholici Patres*, encore en usage à Cîteaux vers 1480, semble avoir disparu, mais en 1670 Dom Jacques de Lannoy avait dressé à l'intention des Mauristes, la liste de tous les textes augustiniens qu'il contenait ; son travail est conservé dans le même dossier que l'analyse du manuscrit de Saint-Thierry.

PARIS. B.N. LAT. 11645.

Fol. 223 : Pars hiemalis ad usum refectorii quae sic inscribitur : Incipiunt sermones sive tractatus sanctorum Catholicorum patrum legendi ab Adventu Dni usque ad Pascha, etc.

Dnica I Adventus, sermo B. augustini epi — Diem novissimum scimus venturum. *Des.* et tibi cito erit<sup>34</sup>.

Eiusdem de supra — Quid sunt in illa nocte duo. *Des.* concurrentes possint inveniri<sup>35</sup>.

... / ...

Fol. 223 v. :

7 — Sermo B. Augustini Episcopi contra quinque hereses — Debitor

31. MAXIME DE TURIN, *Serm.* 19 ; *CCL* 23, p. 71-73 ; l'expression *populus Judeorum* se trouve à la ligne 82, page 73 de l'édition citée.

32. AUGUSTIN, *Serm.* 223 ; *PL* 38, 1092-1093. — Le manuscrit de Cambridge, *St. John's College* 21 (XII<sup>e</sup> s. ; provenance inconnue) correspond à la même période liturgique que le premier volume de l'homélaire de Cîteaux.

33. Cf. *PL* 38, 1101, lig. 11.

34. AUGUSTIN, *Enarr. in Ps.* 36, *Serm.* 1, §§ 1 (fin) - 3 (milieu) ; *PL* 36, 356 lig. 14 - 357, lig. 55 ; *CCL* 38, p. 338 lig. 63 - 340 lig. 21. — Collection tripartite III, 1.

35. AUGUSTIN, *Quaestiones evangeliorum* II, 44 ; *PL* 35, 1357-1358. — PAUL DIACRE, *Homélaire* I, 7.

sum fratres fateor. *Des.* qui credentes in se custodit in secula seculorum, Amen<sup>36</sup>.

... / /...

22 — Sermo s. Augustini Epi unde supra — Legimus et fideliter. *Des.* vitam tribuat sempit. Amen<sup>37</sup>.

23 — Item eiusdem de eodem — Debitor sum vobis fratres. *Des.* non meruit palmam<sup>38</sup>.

24 — (Est 33 in c. ms.) Caelorum conditor habitavit. *Des.* pax hominibus bonae voluntatis<sup>39</sup>.

25 — (34) Evangeliorum tubam. *Des.* semen sanctus spiritus informavit<sup>40</sup>.

... / /...

Fol. 224 v. :

... / /...

104 — (Lire 105) — Item sermo B. Augustini epi. die qua supra — In libro qui appellatur genesis. *Des.* Spicas vult invenire non spinas<sup>41</sup>.  
Explicit pars hiemalis.

Pars oestivalis continet centum et sex sermones huius sancti Doctoris quorum seriem alias transmittam.

... / /...

Hunc indicem operum S. Augustini ex mss. cod. Cistercii eruebat fr. Jacobus de Lannoÿ<sup>42</sup> professus illius Archimonasterii. 1670 . 10. decemb̄r.

36. PSEUDO-AUGUSTIN (Quodvultdeus), *Adversus quinque haereses tractatus*; PL 42, 1101-1116. *Clavis* n° 410.

37. PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* 119; PL 39, 1982-1984. Autres manuscrits: Montpellier, *Faculté de Médecine* 59, fol. 75 v.-77; Saint-Mihiel, *Bibl. Mun.* 13, fol. 53-54 v.

38. *Sermon anonyme*, dont le début et la fin ont été publiés par H. Barré, dans *Marianum* 25, 1963, fasc. 4, p. 88 d'après Montpellier, *Faculté de Médecine* 59, fol. 77-79; cf. Saint-Mihiel, *Bibl. Mun.* 13, fol. 54 v.-56 v.

39. *Sermon anonyme*, édité par H. Barré, *loc. cit.*, p. 89-90 (= PLS 4, 1990), d'après le manuscrit de Montpellier, fol. 79; cf. Saint-Mihiel 13, fol. 56 v.

40. *Sermon anonyme*, édité par H. Barré, *loc. cit.*, p. 91-93 (= PLS 4, 1990-1992) d'après le manuscrit de Montpellier, fol. 79 v.-80 v.; cf. Saint-Mihiel 13, fol. 56 v.-57 v.

41. Cf. *supra*, note 32.

42. Dom Jacques de Lannoÿ, qui devint religieux à Cîteaux vers 1655, fut « un collaborateur assidu des Pères d'Achery et Mabillon » (cf. Dom Besse, dans *Rev. Mabillon* 3, 1907, p. 225), et demeura en relation épistolaire constante avec les savants de Saint-Germain. — La première liste des œuvres augustiniennes conservées à Cîteaux, datée du 10 déc. 1670, se termine par l'analyse de la *pars hiemalis* de l'homénaire pour le réfectoire, et l'analyse de la *pars aestiva* est annoncée; celle-ci sera réalisée sous peu et c'est par elle que débute un second document, qui dans l'actuel manuscrit 11645 est conservé immédiatement à la suite du précédent.

Fol. 225 : Pars oestivalis ad usum rectorii.

- 1 — Sermo B. Augustini episcopi die S. Paschae — Sic audistis praedicari. *Des. hodie infantibus praedicandum est*<sup>43</sup>.  
 2 — Sermo B. Augustini episcopi de Sacramentis habitus die paschae — Memor sum promissionis meae. *Des. ubi sine fine gaudebitis*<sup>44</sup>.

.../ /...

Fol. 226 :

.../ /...

- 87 — Item eiusdem de eodem — Celebritas huius congregationis. *Des. pariendo vivificaret.*  
 88 — Item eiusdem de eodem — Quando bona opera. *Des. nihil esse minus*<sup>45</sup>.  
 89 — Sermo B. Aug. epi habitus feria 2 Paschae — Evangelista dicens. *Des. nullumque mendacium*<sup>46</sup>.  
 90 — Sermo de ascensione domini — Ascensionis Dominicae inclitum et regale mysterium. *Des. coeli ianuam securus intrabit*<sup>47</sup>.  
 91 — Sermo de Spiritu sancto — Post miracula tanta signorum. *Des. ab ipso Dno mansionem*<sup>48</sup>.  
 92 — Sermo S. Augustini Episcopi de assumptione Sanctae Dei genitricis Mariae — De sanctissimo igitur corpore perpetuae V.M. *Des. ignosce tu et tui*<sup>49</sup>.

Hactenus sermones B. Augustini contenti in Cod. Ms. ad usum

43. AUGUSTIN, *Serm.* 226 ; PL 38, 1098-1099.

44. AUGUSTIN, *Serm.* 227 ; PL 38, 1099-1101 ; cf. *supra*, note 33.

45. Ces deux sermons pour la Dédicace (Celebritas = AUGUSTIN, *Serm.* 336, §§ 1-5 ; PL 38, 1471-1475 ; Quando = AUGUSTIN, *Serm.* 338 ; PL 38, 1478-1479), se trouvent à la fin de la seconde partie de l'homélaire, tandis que dans l'exemplaire de Saint-Thierry, plus proche de la forme originale du recueil des *Sancti catholici Patres*, les sermons pour la Dédicace sont rassemblés à la fin du premier volume.

46. Centon composé à partir d'AUGUSTIN, *Contra mendacium*, nn. 28 et 24 ; PL 40, 538 et 533-535 ; cf. Vaticanus lat. 1277 (XII<sup>e</sup> siècle), fol. 4-5 v.

47. PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* 179 ; PL 39, 2084-2085.

48. PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* Caillau 1 App. 8 ; PLS 2, 1026-1029.

49. PSEUDO-AUGUSTIN, *De Assumptione B. Mariae Virginis* ; PL 40, 1141-1148 mais ici sans le prologue, ni le début du premier chapitre. Cette forme de texte se trouve dans plusieurs manuscrits, par exemple : Valenciennes, *Bibl. Mun.* 161 [153], (XII<sup>e</sup> siècle ; Saint-Amand), fol. 199-202 ; Troyes, *Bibl. Mun.* 1396 (XII<sup>e</sup> siècle ; Clairvaux), n° 4 ; Berlin, *Staatsbibl.*, Theol. fol. 270 [341], (XII<sup>e</sup> siècle ; Homiliarius Lacensis), Vol. II, n° 170 ; plus souvent, seul le prologue fait défaut : cf. Worcester, *Cathedral Library* F. 94 (XII<sup>e</sup> siècle), fol. 198-201. — Sur cet opuscule, consulter : H. BARRÉ, dans *Bull. de la Soc. franç. d'Études Mariiales* 7, 1949, p. 80-103 ; G. QUADRIO, *Il Trattato « De Assumptione B. Mariae Virginis » dello pseudo Agostino, e il suo influsso nella teologia Assunzionistica latina* (Analecta Gregoriana 52), Rome 1951.

refectorii qui est pars estivalis. In tabula tamen praefixa notantur 102 sermones, cum hic non retulerim nisi 92, duodecim fugerunt calamum quos alias repetam<sup>50</sup>.

D'après ce que nous avons transcrit de l'analyse partielle de Dom de Lannoy, ce dernier avait sous les yeux, semble-t-il, l'homélaire mentionné par l'inventaire de Jean de Cirey (nn. 562 et 561). Il y a d'ailleurs un argument décisif en faveur de l'identité. La seconde partie de l'homélaire *ad usum refectorii* de Cîteaux comportait en finale l'opuscule *De assumptione B. Mariae Virginis* ; or si vers la fin de cette pièce, qui ne se rencontre dans aucun autre exemplaire des *Sancti catholici Patres*<sup>51</sup>, on peut lire l'expression *filium vidit*, par laquelle se terminait l'avant-dernier folio du volume n° 561 de l'inventaire, il devient certain que la notice de Jean de Cirey et l'analyse de Dom de Lannoy concernent le même ouvrage. En se reportant au texte édité du *De assumptione*, qui comprend neuf chapitres, on trouve dans le septième cette phrase : *FILIUM jam virum perfectum VIDIT pendentem*<sup>52</sup> : les deux mots sont exactement ceux que nous recherchons, mais ils ne se suivent pas immédiatement. Toutefois le manuscrit de Cîteaux, comme nous l'avons indiqué, conservait le *De assumptione* sous une forme qui diffère du texte édité, et qui se retrouve en d'autres témoins. Comme nous disposons du microfilm de l'un d'entre eux : Worcester, *Cathedral Library* F. 94, nous avons pu constater qu'il y avait une variante à cet endroit, et lire au folio 200 B lig. 3-4 : *ita ut usque ad crucem qua filium VIDIT PENDENTEM iam virum perfectum*.

Nous pouvons maintenant déterminer plusieurs caractéristiques de l'exemplaire des *Sancti catholici Patres* en usage à Cîteaux.

1 — Le point de division du recueil en deux volumes avait été établi entre la vigile et le dimanche de Pâques.

2 — Les sermons pour la Dédicace ont été placés à la suite du Commun des Saints, à la fin de la seconde partie, alors qu'ils se trouvaient à la fin de la première dans la compilation originale des *Sancti catholici Patres*.

3 — Quatre textes supplémentaires avaient été ajoutés (probablement à des moments différents) à la fin de l'homélaire de Cîteaux.

4 — Par contre, le premier volume avait été interpolé à l'aide d'une collection de sermons<sup>53</sup>, qui avait servi à constituer l'homélaire de Mont-

50. La liste de Dom de Lannoy comporte bien 102 titres, et non 92 seulement : la différence vient de l'erreur qui a fait suivre le chiffre 36 dans la liste augustiniennne, des chiffres 27, 28, etc.

51. Nous pensons que le *De assumptione* constituait dans l'homélaire cistercien une addition tardive, écrite au XIV<sup>e</sup> siècle peut-être, indépendante du recueil des *Sancti catholici Patres*, et donc tout à fait caractéristique de l'exemplaire de Cîteaux.

52. Cf. *PL* 40, 1146, lig. 51.

53. A titre d'exemples, nous avons transcrit quatre notices (cf. *supra*, notes 37-40) de Dom de Lannoy, qui témoignent de cette interpolation. En réalité, pour les seuls textes attribués à Augustin, 22 pièces ont été introduites dans le recueil des *Sancti Catholici Patres*. — L'homélaire de Montpellier, *Faculté de Médecine* 59

pellier, *Faculté de Médecine* 59, et qui se retrouve partiellement dans le manuscrit de Saint-Mihiel, *Bibl. Mun.* 13.

Nous noterons enfin que Dom de Lannoy a indiqué de temps à autre le numéro d'ordre dans le manuscrit, de la pièce augustinienne dont il transcrivait le titre, le début et la fin. Les précisions ainsi obtenues permettraient d'identifier l'homélaire de Cîteaux, si l'occasion s'en présentait, ou une copie, s'il en existe.

Lors d'un voyage en Espagne, Dom J. Lemarié a pu prendre quelques notes, qui nous ont été communiquées, sur un manuscrit de Valencia, *Biblioteca de la Universidad*, décrit sous le numéro 2192 par M. Gutiérrez del Caño<sup>54</sup>, dans lequel nous avons précisément reconnu une copie de l'homélaire de Cîteaux. Ce manuscrit, écrit au début du xv<sup>e</sup> siècle, a appartenu au monastère de San Miguel de los Reyes, fondé au xv<sup>e</sup> siècle ; il comporte 229 folios, c'est-à-dire 453 pages écrites sur deux colonnes, à raison de 66 lignes par colonne, et il renferme les deux parties d'un homélaire liturgique<sup>55</sup>. Le contenu de chacune d'entre elles correspond exactement à celui des deux volumes de l'homélaire de Cîteaux ; les sermons pour la Dédicace sont à la fin de l'ouvrage, mais les quatre textes supplémentaires du recueil de Cîteaux ont été insérés à leur place convenable, pour que l'ordre du cycle liturgique soit respecté. Cependant, le point essentiel est de retrouver dans le manuscrit de Valencia toute la collection, utilisée dans l'homélaire de Saint-Bénigne et interpolée dans l'homélaire de Cîteaux<sup>56</sup>. Enfin pour certains textes augustinien, il y a corres-

(ix<sup>e</sup>-x<sup>e</sup> siècle) contient les lectures pour la première partie de l'année liturgique ; il reproduit l'homélaire de Paul Diacre, en l'interpolant à l'aide de plusieurs collections d'origine césairienne. L'une d'entre elles, qui comportait au moins une trentaine de pièces, a donc été également insérée dans le recueil des *Sancti catholici Patres* de Cîteaux. On notera que le manuscrit de Montpellier, qui a appartenu au Président Bouhier, se trouvait à Saint-Bénigne de Dijon au xii<sup>e</sup> siècle, et que la seconde partie de cet homélaire est constituée par le manuscrit de Troyes, *Bibl. Mun.* 154 ; cf. A. RONSIN, *La Bibliothèque Bouhier* (Dijon 1971), Appendice par A. Vernet et R. Étaix, p. 239 et 238. (Il semble probable que ces deux manuscrits représentent l'homélaire utilisé à Saint-Bénigne de Dijon, à partir du x<sup>e</sup> siècle). — Le manuscrit de Saint-Mihiel, *Bibl. Mun.* 13 (xii<sup>e</sup> siècle ; à l'usage de Saint-Mihiel sans doute) est lui aussi un homélaire pour la première partie de l'année liturgique ; le fond est emprunté au recueil de Paul Diacre et la plupart des pièces complémentaires proviennent de la petite collection utilisée dans les manuscrits de Saint-Bénigne (Montpellier) et de Cîteaux.

54. *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca Universitaria de Valencia*, t. 3 (Valencia [1914]), p. 187.

55. La table de la seconde partie se trouve aux pages 230-231 = folios 117 v.-118.

56. Nous avons indiqué (*Rev. Bén.* 80, 1970, p. 203, note 1) que le sermon *Dominus et Salvator*, pour la fête de saint Étienne, était signalé par Dom de Lannoy dans sa liste des textes augustinien de l'homélaire *ad usum refectorii* de Cîteaux ; ce sermon qui fait partie de la série commune aux deux homélaïres de Saint-Bénigne et de Cîteaux, est transcrit dans le manuscrit de Valencia : n<sup>o</sup> 64 de la première partie. — Grâce au manuscrit de Valencia (première partie, nn. 45-47), il devient certain que l'homélaire de Cîteaux contenait aussi les trois sermons suivants, dont les

pondance entre leur place dans le manuscrit de Valencia, et le numéro d'ordre, que Dom de Lannoy a parfois noté, dans l'homélaire de Cîteaux.

A l'aide des notices de l'inventaire de Jean de Cirey, de l'analyse partielle de Dom Jacques de Lannoy et du manuscrit de Valencia, le recueil des *Sancti catholici Patres*, utilisé pour la lecture au réfectoire à Cîteaux, peut être reconstitué de façon très exacte. Un renseignement toutefois fait défaut : à quelle date fut-il écrit ? Avant le début du xv<sup>e</sup> siècle, si vers cette époque il a servi de modèle au copiste du manuscrit de Valencia, mais pas avant la fin du xii<sup>e</sup> siècle, car il a abandonné très nettement la structure originale du recueil des *Sancti catholici Patres*, dont la composition ne paraît guère antérieure au milieu de ce même siècle. En résumé, la confection de l'homélaire de Cîteaux se situe entre 1200 et 1400 ; notre préférence va au début de cette période, car il nous semble que les quelques folios, dont on peut estimer assez exactement le contenu d'après les indications de l'inventaire de Jean de Cirey, étaient semblables aux pages de plusieurs autres manuscrits du xii<sup>e</sup>-xiii<sup>e</sup> siècle et de provenance cistercienne, de l'homélaire des *Sancti catholici Patres*.

J.-P. BOUHOT

Lyon

---

deux derniers, qui étaient sans titre, ont été attribués au même auteur que le premier : Sedatus ; il s'agit de : 1<sup>o</sup>) *Hodie jr. har natus est nobis dominus*, SEDATUS DE NÎMES, *Sermo de natale Domini* ; PLS 4, 1927-1928 ; cf. *Clavis* n<sup>o</sup> 1005 ; 2<sup>o</sup>) *Clementissimus pater omnipotens*, PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* Mai 76 ; PLS 2, 1184-1186 ; 3<sup>o</sup>) *Audistis fratres quemadmodum nobis*, PSEUDO-AUGUSTIN, *Serm.* 128 ; PL 39, 1997-2001, avec l'incipit de la note b. Ces trois sermons ont été transcrits également dans les manuscrits de Montpellier, *Faculté de Médecine* 59, fol. 85-88, et de Saint-Mihiel, *Bibl. Mun.* 13, fol. 36-40 v. En outre, le manuscrit de Paris, B.N. lat 13412, fol. 37-41 v., en a conservé une copie moderne, qu'une main identifiée avec celle de Dom Luc d'Achery (cf. A. Wilmart, dans *Rev. Bén.* 35, 1923, p. 12, note 3) a fait précéder de cette indication : « *Tres sermones in nat. Dni quos exscripsit D. Jacob. Delannoy et ad me transmisit die id. Aug. 1657* ». Sans aucun doute, c'est dans l'homélaire de Cîteaux que Dom de Lannoy a découvert ces textes, mais Dom Luc d'Achery, qui en avait reçu copie, n'a cependant pas juger bon de les faire imprimer.